

8]Y`?`Àa`dZY`j`cb`6]bUbW`a`UW`Yb` GW`U[`nY]`Yb`

6]bUbW`Xca`]b]YfhY`X]YgYb`A`cbUh`X]Y`GW`U[`nY]`Yb`XUb`_
gY]bYf`fY[`i`Uhc]f]gW`Yb`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`i`bX`gY]bYa`
K`i`bgW`ž`Y]b`V`ÒfgYbbch]YfhYg`l`bhYfbY`a`Yb`]b`XYb`l`G5`ni`
k`YfXYb`6]bUbW`_`Àa`dZhY`a`]h`fY[`i`Uhc]f]gW`Yb`
<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`8]Y`Z`Ø`fYbXY`?`fmdhck`À`fi`b[`gV`ÒfgY`
6]bUbW`U`hY`X]YgYb`A`cbUh`a`]h`fY[`i`Uhc]f]gW`Yb`
<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`ni`_`Àa`dZYb`"8]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`
VY[`UbbYb`ž`U`g`X]Y`Vf]h]gW`Y`:]bUbW]U`7`cbXi`Wh`5i`h`c]f]hm`
fl`75`Ł`XYf`6]bUbW`A`Uf`_`Yhg`@]a`]hYX`XYb`6Yhf]YV`]b`XYf`
FY[`]cb`i`bhYfgU[`hY`ž`XU`g]Y`b]W`h`ØVYf`X]Y`YfZcfXYf`]W`Y`
6Yhf]YVg[`YbY`a`][`i`b[`]YfZ`Ø[`Y`"8]Yg`Z`Ø`fhY`XUni`ž`XUgg`
Y]b][`Y`6Ub`_`Yb`i`bX`:]bUbn]bgh]hi`hY`XfUgh]gW`i`[`Y[`Yb`6]bUbW`
j`cf[`]b[`Yb`"6UfWUmg`i`bX`GUbhUbXYf`V`cW_]YfhYb`
?`i`bXYbY]bnU`i`b[`Yb`VY]6]bUbW`ž`i`bX`7`YUf`ž`bWh]cb`ghY`hY`
Ui`W`X]Y`J`YfUFVY]hi`b[`]cb`NU`i`b[`Yb`Ub`X]Y`
?`fmdhck`À`fi`b[`gV`ÒfgY`Y]b`"6]bUbW`ghcddhY`/`Ua`d`Λ`Y`d`/`

6]bUbW`Xca`]b]YfhY`X]YgYb`A`cbUh`X]Y`GW`U[`nY]`Yb`XUb`_
gY]bYf`fY[`i`Uhc]f]gW`Yb`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`i`bX`gY]bYa`
K`i`bgW`ž`Y]b`V`ÒfgYbbch]YfhYg`l`bhYfbY`a`Yb`]b`XYb`l`G5`ni`
k`YfXYb`

6]bUbW`_`Àa`dZhY`a`]h`fY[`i`Uhc]f]gW`Yb`
<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`

8]Y`Z`Ø`fYbXY`?`fmdhck`À`fi`b[`gV`ÒfgY`6]bUbW`U`hY`X]YgYb`A`cbUh`
a`]h`fY[`i`Uhc]f]gW`Yb`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`ni`_`Àa`dZYb`"8]Y`
<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`VY[`UbbYb`ž`U`g`X]Y`Vf]h]gW`Y`:]bUbW]U`
7`cbXi`Wh`5i`h`c]f]hm`fl`75`Ł`XYf`6]bUbW`A`Uf`_`Yhg`@]a`]hYX`XYb`

6Yhf]YV]b`XYf`FY []cb`i bhYfgU[hYž`XU`g]Y`b]W\h`ØVYf`X]Y
YfZcfXYf`]W\Y`6Yhf]YVg[YbY\`a] [i b [`j YfZØ[Y`"8]Yg`ZØ\`fhY`XUni ž
XUgg`Y]b][Y`6Ub`_Yb`i bX`:`]bUbn]bgh]hi hY`XfUgh]gW\` [Y [Yb`6]bUbW
j cf []b [Yb`"6UfWUmg`i bX`GUbhUbXYf`V`cW_]YfhYb
? i bXYbY]bnU\`i b [Yb`VY]`6]bUbWž`i bX`7`YUf`đ bW]cb`ghY`hY`Ui W
X]Y`J YfUfVY]hi b [`j cb`NU\`i b [Yb`Ub`X]Y`? fmdhc k Å\fi b [gVØfgY
Y]b`"6]bUbW`ghcddhY`_i fnnY]h][`9]bnU\`i b [Yb`Ui g`9i fcdUg
f]h]gW\Ya` NU\`i b [gbYhmk Yf``XYa`G]b [`Y`9i fc`DUma Ybhg`5fYU
cXYf`G9D5"

8UfUi Z`Zc` [hY`Y]bY`K Ufbi b [`]b`#U`]Ybž`VY]`XYf`X]Y`]hU`]Yb]gW\Yb
5i Zg]W\hgVY\`ØfXYb`6]bUbW`a]hhY]`hYbž`XUgg`g]Y`b]W\h`ØVYf`X]Y
@]nYbn`ZØf`XYb`6Yhf]YV`]a` @UbX`j YfZØ[h`"6]bUbW`\`Uh`Y]b][Y
A U» bU\`a Yb`Yf [f]ZYbž`i a`X]Y`<]hnY`ni`fYXi`n]YfYb`"8]Y
? fmdhcVØfgY`\`Uh`XYb`J Yf`_Ui Zj cb`hc`_Yb]g]YfhYb`5_h]Yb`Ui Z]\`fYf
D`UhhZcfa`Y]b [YghY`h`"9g`Yf`Ui VhY`ni j cf`XYb`<UbXY`a]h
hc`_Yb]g]YfhYb`5_h]Yb`k]Y`HYg`Už`A]WfcgcZhi bX`5dd`Y`"6]bUbW
V]YhYh`X]YgYb`GYfj]W`YXcW`b]W\h`a Y\`f`Ub`"8]Y
? fmdhc k Å\fi b [gVØfgY`gi W\h`Ui W\`bUW`9I !FY []Yfi b [ga`UbU [Yfb
]b`j YfgW\]YXYbYb`@AbXYfbž`i a`g]Y`VY]`XYf`B Uj] [Uh]cb`Xi fW\`X]Y
fY [i`Uhc]gW\Yb` ; Yk ÅggYf`ni`i bhYfghØhnYb"

6]bUbW`i bX`7]fWY`VY`_i bXYb`=bhYfYggY`Ub
Y]bYa`6ØfgYb [Ub [

8]Y`NU\`X]Yf`? fmdhc k Å\fi b [gi bhYfbY\`a Ybž`X]Y`Ub`X]Y`6ØfgY
 [Y\Yb`k`c`Ybž`\Uh`ni [Ybca`a`Yb`"Hfchn`gY]bYf`fY [i`Uhc]gW\Yb
DfcV`Ya`Y`\`Uh`6]bUbW`VY`_Ubbh [Y [YVYbž`XUgg`Yg`Y]bYb
6ØfgYb [Ub [`fHDC Ł`]b`XYb`i G5`Yfk Å [h`"79C`7\`Ub [dYb [`N\`Uc
gU [hYž`XUg`i bhYfbY\`a Yb`gY]`XUVY]ž`X]Y`Ghfi`_hi fYb`Ui Zni VUi Ybž
i bX`gcVU`X`U`Yg`VYfY]h`gY]ž`k YfXY`Yg`ZØf`g]Y`Y]bZUW\Yf`gY]bž`Y]bYb
6ØfgYb [Ub [`Xi fW\`ni ZØ\`fYb`"9f`ZØ [hY`YXcW`\`]bni ž`XUgg`Y]b
6ØfgYb [Ub [`XYfnY]h`b]W\h`]b`]\`fYb`i ba]hhY`VUfYb`D`AbYb`gY]"

9]b`k Y]hYfYg`i bhYfbY\`a Ybž`XUg`=bhYfYggY`nY][hž]gh`XYf
GhUV`YWc]b!9a]hhYbh`7]fWY`"8 Ug`i bhYfbY\`a Yb`\]bhYf`XYf`i G8`7!
GhUV`YWc]b`_ØbX][hY`Ubž`Ub`XYf`BYk`Mcf`_Yf`6ØfgY`i bhYf`XYa
H]W`_Yf`7F`7@`a]hY]bYf`6Yk`Yfhi b [`j cb` (ž`A]`])UfXYb`i G!8c`UF

[Y`]ghY`h`ni`k`YfXYb`"?fU`_Yb`i`bX` ; Ya`]b`]g]bX`k`Y]hYfY
?fmdhc k`À\fi`b[`gi`bhYfbY\`a`Ybž`X]Y`YVYbZU``g`d`UbYbž`]b`XYb
_ca`a`YbXYb`A`cbUhYb`Ub`X]Y`6ÖfgY`ni`i`[`Y\Yb`"

9`c`b`A`i`g`_` \`Uh`[`fc`»`Y
?fmdhc k`À\fi`b[`gVYgh`AbXY`

9`c`b`A`i`g`_]gh`Y]bY`VY`Y]VhY` :] [i`f`]b`XYf`K`Y`h`XYf`
?fmdhc k`À\fi`b[`Ybž`]bgVYgcbXYfY`ZÖf`X]Y`i`bhYfgh`Øhni`b[`j`cb`
8c[`YWc]b``J`cf`_i`fnYa`i`[`UV`Yf`YXcW`ni`ž`XUgg`Yf`]a`a`Yf`bcW`
Y]bY`VYhf`AW`h]W`Y`A`Yb[`Y`Ub`6]hWc]b`i`bX`9h\Yf`VYg]hnh``Hfchn`
gY]bYf`Øb[`ghYb`?f]h]_`Ub`6]hWc]b`gU[`hY`A`i`g`ž`Yf`VYg]hny`a`Y\`f`
XUj`cb`U`g`YXY`UbXYfY`?fmdhc k`À\fi`b[``K`À\fybX`Y]bYf`_Øfn`]W`Yb`
?cbZYfYbn`gU[`hY`A`i`g`ž`XUgg`HYg`U`i`bX`GdUWL`VY]XY`6]hWc]b`
\`U`hYb``9f`ZÖ[`hY`\]bni`ž`XUgg`HYg`U`VU`X`k`]YXYf`6]hWc]b`U`g`
NU\`i`b[`ga`Yh\cXY`U`nYdh]YfYb`_ÖbbhY`"

?fmdhc k`À\fi`b[`g!`9H: `g`k`YfXYb`]a`a`Yf`
VY`]YVhYfž`XU`≠gh]hi`h]cbYb`bUW`Ni`[`Ub[`
gW`fY]Yb`

≠gh]hi`h]cbY`Y`5b`Y[`Yf`Zc`fXYfb`Ni`[`Ub[`ni`i`?fmdhc k`À\fi`b[`Ybž`i`bX`
Y]bY`XYf`VYghYb`A`Ö[`]W`_Y]hYbž`X]Yg`ni`YffY]W`Ybž`g]bX`
VÖfgYb[`Y\UbXY`hY` : cbXg`f9H: `gE`?`UbUXU`V`Y]Vh`UbXYfYb`@AbXYfb`
]b`6Yni`[`Ui`Z`?fmdhc k`À\fi`b[`g!`9H: `g`j`cfUi`gž`UVYf`6fUg`]Yb`i`Y[`h`
b]W`h`k`Y]h`XU\]bhYf``5bZUb[`X]YgYg`A`cbUhg[`YbY\`a`][`hY`X]Y`
gØXUa`Yf]_Ub]gW`Y`B`Uh]cb`Y]b][`Y`A`cbUhY`bUW`XYf`9]bZÖ\fi`b[`
Y]bYg`6]hWc]b!`9H: `g`U`g`YfghYf`]b`XYf`FY`[`]cb`Y]bYb`9h\YfYi`a`!`9H: ``
8Yf`VÖfgYb[`Y\UbXY`hY` : cbXg`gc``]bgh]hi`h]cbY`Y`5b`Y[`Yfb`XYb`
Ni`[`Ub[`ni`f`nk`Y]h[`fÖ`»`hYb`?fmdhc k`À\fi`b[`Yf`Y]W`hYfb`"

≠`XYb`J`YfY]b][`hYb`GhUUhYb`a`i`gg`X]Y`GYW`f]h]Yg`UbX`9I`W`Ub[`Y`
7ca`a`]gg]cb`fG97E`bcW`Y]bYb`Y]bn][`Yb`6]hWc]b!`9H: `!`J`cfgW`U[`
[`YbY\`a`][`Ybž`i`bX`g]Y`a`i`gg`bcW`nk`Y]`9h\Yf!`9H: `g`ØVYfd`fØZYb``
8]Yg`\]Y`h` ; c`Xa`Ub`GUW`g`YXcW`b]W`h`XUj`cb`UVž`Y]bYb`k`Y]hYfYb`
9H: `Ui`Zni`Y[`Yb``8]YgYf`9H: `k`]fX`X]Y`@Y]ghi`b[`ZÖ\fybXYf`
6`c`W`W`U]b!`i`bhYfbY\`a`Yb`i`bX`!`9]b\Y]hYb`]a`i`6YfY]W`XYf`

XYnYbhfU`Yb':]bUbnYb`fBY:]l`j YfZc`[Yb"BUW`5b[UVYb`XYf
#j Ygha YbhVUb`_k]fX`XYf`9H:] Yfgi W`Ybž`5b`U[YYf[YVb]ggY`ni
`]YZYfbž`X]Y`X]Y`K YfhYb`hk]W`_i b[`XYg`Gc`UW]j Y`8YW`bhfU`nYX
:]bUbW`UbX`6`c`W`W`U]b`#XYI`UVV]`XYb"8]Y`6Ub`_gU[hYž`XUgg`X]Y
]a`9H: `bch]YfhYb`6`c`W`W`U]b`! bhYfbY`a Yb`b]W`h`Ui Z`X]Y
J YfY]b][hYb`GhUUH`Yb`VYgW`f`Äb`_h`k`ÄfYbž`XU`XYf
?fmdhck`Ä`fi b[gfUi`a`k`Y`hk`Y]h`h`Ä]h][`]gh"

8Yf`]bgh]hi h]cbY`Y`Ni [Ub[`k`Uf`XUa`]h`bcW`b]W`h`VYYbXYhž`Ui W`
>DA cf[Ub`i bhYfbU`a`5bZUb[`X]YgYf`K`cW`Y`Y]bYb`[fc»Yb`GW`f]h"
6Yf]W`hYb`ni Zc`[Y`VY[Ubb`X]Y`#j Ygha YbhVUb`_XUa`]hž`]\fYb
k`c`\`UVYbXYb`?i bXYb`ni`Yfa`Ö[`]W`Ybž`g]W`ØVYf`: cbXg`k`Y
; fUmgWU`Y`g`6]hW`b]b`Hfi ghž`6]hW`b]7Ug`h`Hfi ghž`C`gdFYm`: i bXg
6]hW`b]b`Hfi ghž`9h`YfYi`a`Hfi gh`i bX`9h`YfYi`a`7`Ugg]WHfi gh`i]b
?fmdhck`Ä`fi b[Yb`ni`Yb[U[]YfYb" >DA cf[Ub`h`U`gY]bYb
:]bUbnVYfU`H`Yb`Y]b`A`Ya`c`[YgW`]W`hž`]b`XYa`g]Y`Ui Z[YZcfXYfh
k`YfXYbž`5i ZhfÄ[Y`j`cb`j`Yfa`Ö[YbXYb`?i bXYb`ni`a`?Ui Zi bX
J Yf`_Ui Z`X]YgYf`?fmdhck`Ä`fi b[gZcbXg`Ubni`bY`a`Yb"

; fUmgWU`Y`gY]bYfgY]hg`h`U`h`Y]bYb`bYi`Yb`: cbXg`Ui Z[Y`Y[hž`XYf`Ui Z
XYb`8Y:]!GY`_hcf`UVn]Y`h"8Yf`: fUmgWU`Y`8Y:]: i bX`V]YhYh
]bgh]hi h]cbY`Yb`5b`Y[Yfb`ØVYf`Y]b`bUW`A`Uf`_h`Ud]hU`]g]Yfi b[
[Yk`]W`hYhYg`Dc`fhZc`]c`Ni [Ub[`ni`nU`fY]W`Yb`VfUbW`YbZØ`fYbXYb
8Y:]!Dfchc`_c`Yb"5b`Y[Yf`k`ØfXYb`ØVYf`X]YgYb`: cbXg`Y]b
9b[U[Ya`Ybh]b`XYb`Hcd!8Y:]!Hc`_Yb`k`]Y`5Uj`Yž`I`b]gk`Ud`i`bX
a`Y`f`Y]b[Y`Yb"

DUmDU`i bX`Gei UfY`VUi Yb`]fY`DfÄgYbn`]a
?fmdhc!6YfY]W`Ui`g

Gei UfYž`XUg`NU`i b[gi bhYfbY`a`Yb`j`cb`>JW`_8c`fgYmž`[UV`X]YgYb
A`cbU`h`ni`ž`XUgg`Yg`Ub`XYf`9bhk`]W`_i b[`Y]bYf`XYX]n]YfhYb`6]hW`b]b!
<UfXk`UfY!K`U`Y`h`UfVY]hYh"8Ug`K`U`Y`h`i`bX`XYf`GYfj`]W`_gc`Yb`X]Y
J Yfk`U`fi b[`j`cb`6]hW`b]b`ni`a`A`U]bghfYUa`a`UW`Ybž`i`bX`Yg`k`]fX
Yfk`UfhYhž`XUgg`g]Y`A`i`h]!G][`!`cXYf`A`i`h]!G][`bU`h`f!HfUbgU`_h]cbYb
UbV]YhYb" @Ui`h`Gei`UfY`k`]fX`X]Y`6]hW`b]b!<UfXk`UfY!K`U`Y`h`
6Ybi`hnYfb`k`Y`hk`Y]h`ni`f`J`YfZØ[`i`b[`ghY`Yb`i`bX`Yg`XYb`A`YbgW`Yb
Y]bZUW`Yf`i`bX`g]W`YfYf`a`UW`Ybž`]\fY`6]hW`b]b]g`ni`gdY]W`Yfb"

9]b`UbXYfYf`NU\`i b[gf]YgYž`DUmDU`ž`gU[hYž`XUgg`Yf`Ub`Y]bYf`Gi dYf!
5dd`ZØf`? fmdhck À\fi b[Yb`UfVY]hYh`i bX`Yfk UfhYhž`X]YgY`gY\`f`VU`X
Y]bni ZØ\`fYb``8Yf`79C`j cb`DUmDU`ž`8Ub`GW`i `a Ubž`[UV`X]Yg
k À\`fYbX`XYg`E &! ðj Yghcf!! dXUhY!5bfi Zg`XYg`l bhYfbY\`a Ybg
VY`Ubbhi bX`Yf`_`ÀfhYž`XUgg`]\`fY`6Ybi hnYf`VU`X`ni gÀhn`]W`Y
? fmdhck À\fi b[gZ`b_h]cbYb`[Yb]Y» Yb`k ØfXYb``DUmDU`k]fX`X]Y
5dd`]b`XYb`_ca`a YbXYb`A cbUhYb`VY]`gY]bYb`l G!?! bXYb
Y]bZØ\`fYbž`VYj cf`g]Y`6Ybi hnYfb`]b`UbXYfYb`HY]`Yb`XYf`K Y`h`ni f
JYfZØ[i b[`[YghY`h`k]fX``9g`k]fX`Yfk UfhYhž`XUgg`X]Y`5dd
j YfgW`]YXYbY` : i b_h]cbYb`k]Y`\`c`Y`F`YbX]hY]bgdUfi b[Ybž
A YggU[]b[!: i b_h]cbYbž`ni gÀhn`]W`Y`? fmdhck À\fi b[gZ`b_h]cbYb
i bX`a Y\`f`V]YhYh`

E i Y`Y.`7c]b`]gh`a Y

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY